

Befragende Stelle/Einrichtung:

دراسة استقصائية عن الظروف المعيشية للمشردين و الناس الذين بلا مأوى في مدينة كولن

تسعى مدينة كولن لتحسين الظروف المعيشية للناس الذين بلا مأوى في مدينة كولن.
الرجاء الإجابة على الأسئلة التالية إذا كنت تعيش في الشارع أو في مسكن مؤقت أو إذا كنت
تقيم مؤقتاً مع الأصدقاء أو الأقارب.
شكراً جزيلاً!

1. نحن لن نسأل عن اسمك الكامل, حتى تبقى معلوماتك مجهولة.

الحرف الأول من اسمك: _____

الحرف الأول من الكنية. _____

في أي يوم من الشهر ولدت؟ _____

في أي سنة ولدت؟ _____

يتناول القسم الأول وضع حياتك وسوف نطرح عليك بعض الأسئلة
الشخصية.

2. منذ متى وأنت تعيش في مدينة كولن؟

منذ عام _____

ضع علامة
على كل ما
ينطبق.

3. خلال إحدى الليالي السبع الماضية ، هل ...

1. ... هل نمت في الخارج، على سبيل المثال في الشارع أو تحت جسر أو في حديقة أو في مدخل أحد الأبنية؟

نعم كلا

2. ... أمضيت الليلة في مسكن بديل ، على سبيل المثال في تراس احد الحدائق أو ثكنة أو منزل مهدم أو كوخ أو قبو أو سقيفة أو خيمة أو منزل متنقل أو حطام سيارة؟

نعم كلا

3. ... بقيت مع الأصدقاء أو المعارف أو مع شريك / شريكة أو مع أفراد الأسرة الآخرين ، على الرغم من أنه ليس لديك عقد إيجار خاص بك هناك وليس إقامتك الدائمة؟

نعم كلا

4. هل تعيش مع أناس آخرين؟

أنا أعيش لوحدي.

أنا أعيش مع شريك | شريكة.

أنا أعيش مع شريك | شريكة و طفل | أطفال تقل اعمارهم عن 18 عاما.

أنا أب أعزب / أم عزباء و أعيش مع طفل / أطفال تقل أعمارهم عن 18 عاما.

أنا أعيش مع أفراد الأسرة الآخرين (الاجداد و الجدات, الأشقاء, الأعمام و العمات).

أنا أعيش مع مجموعة من الأشخاص الذين هم بلا مأوى.

أنا أعيش في منزل شخص آخر / أسرة أخرى.

أخرى وهي كالتالي : _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

5. إذا كنت تعيش مع أطفال: كم يبلغون من العمر؟

يرجى تقديم معلومات
عن كل طفل.

عاما _____ عاما _____ عاما _____ عاما _____

عاما _____ عاما _____ عاما _____ عاما _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

6. وكم يبلغ عمرك أنت / أنتي ؟

عاما _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

7. ما هو جنسك؟

أنثى

ذكر

آخر / متنوع

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

8. في أي بلد ولدت؟

في ألمانيا

الرجاء كتابة اسم البلد الذي
ولدت فيه

في _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

9. ما هي الجنسية (الجنسيات) التي تحملها؟

الألمانية

أخرى و هي : _____

أنا لا أملك أي جنسية.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

10. ما هي المؤهلات الدراسية والمهنية التي لديك؟

ذهبت إلى المدرسة و / أو حصلت على تدريب مهني في ألمانيا ولدي

ضع علامة على كل ما ينطبق.

ليس لدي أي شهادة مدرسية.

شهادة مدرسية أو شهادة مهنية من مدرسة تدريب لذوي الاحتياجات الخاصة.

شهادة التعليم الأساسي.

شهادة التعليم المتوسط.

شهادة تعليم ثانوية عامة / شهادة تعليم ثانوية مهنية.

بدأت معهد تدريب مهني, لكن لم أكمله.

شهادة معهد مهني.

بدأت الدراسة الجامعية, ولكن لم أكملها.

شهاد جامعية.

أنا لم أذهب إلى أي مدرسة في ألمانيا:.....

ضع علامة على كل ما ينطبق.

أنا ذهبت في بلد آخر إلى المدرسة مدة _____ عاما.

بدأت تدريب مهني أو دراسة جامعية في بلد آخر ، لكنني لم أكملها.

لقد أكملت تدريباً مهنيًا أو شهادة جامعية في بلد آخر.

شهادة التعلم أو التدريب المهني التي حصلت عليها من بلد آخر معترف بها في ألمانيا

شهادة التعلم أو التدريب المهني التي حصلت عليها من بلد آخر غير معترف بها في ألمانيا

يمكنني التواصل بشكل جيد / جيد جدًا باللغة الألمانية.

لغتي الألمانية تكفي فقط للتواصل اليومي.

ا يمكنني التحدث ابدا / يمكنني التحدث بشكل ضعيف باللغة الألمانية

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

11. ماهو مصدر الدخل الذي تعيش منه؟

ليس لدي مصدر دخل.

انا لدي مصدر دخل, و هو:

معونة / نقود من الجوب سنتر (SGB II) Bürgergeld, Hartz IV, Tagessätze

معونة / نقود من مركز السوسيال (مكتب الرعاية الاجتماعية)

إعانة بطالة من وكالة العمل Sozialhilfe, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung

معاش تقاعد

على سبيل المثال : معاش الشيخوخة , معاش اليتيم أو معاش العجز

معونة / نقود او قرض الطلاب و التلاميذ z. B. BAB, BAföG

الدعم و المعونة الاجتماعية للاهل و الأطفال

z. B. Kindergeld, Elterngeld, Geld vom Jugendamt

كيندر غيلد, ألتن غيلد

نفقة لأطفالك أو لنفسك

الراتب من العمل بأجر

z. B. sozialversicherungspflichtige Arbeit, عمل مستقل, 520-Euro-Job, ميني جوب

دخل من عمل غير مصرح به

المال عن طريق التسول ، وجمع الزجاجات ، وما إلى ذلك.

شيء اخر و هو . _____

أعيش على دخل أفراد الأسرة الآخرين.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

12. هل عليك ديون؟

ضع علامة على كل ما ينطبق.

كلا.

نعم, أحصل على وثيقة سلبية من الشوفا (Schufa).

نعم ، لا يزال علي ديون إيجار قديمة أو ديون لمورّد الكهرباء / الغاز.

نعم علي ديون للتأمين الصحي.

نعم لدي ديون أخرى.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

تتناول الصفحات التالية أسئلة عن وضعك السكني, وحال السكن بلا مأوى وعن البحث عن سكن في مدينة كولن.

13. نود أن نعرف كيف أصبحت بلا مأوى.

ضع علامة على كل ما ينطبق.

- امتلكت شقة بعقد إيجار في ألمانيا و خسرت هذه الشقة.
- أصبحت بلا مأوى عندما انتهت حزمة تدابير مركز رعاية الشباب (يوغيند هيلفه).
- خرجت من السكن مع والداي / عائلتي ولم يكن لدي شقة.
- انا لاجيء, ولم امتلك / استأجر شقة في ألمانيا ولا مرة.
- جنئت من بلد آخر (ليس لجوء) و لم أملك / استأجر شقة في ألمانيا ولا مرة.
- آخر وهي كالتالي: _____
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

14. منذ متى وأنت بلا مأوى في ألمانيا؟

- منذ أقل من 3 أشهر
- بين 3 أشهر وأقل من 1 سنة
- بين 1 سنة و 5 سنوات
- منذ أكثر من 5 سنوات
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

15. هل تحتاج إلى مساعدة أو دعم في العثور على سكن؟ ما نوع المساعدة؟

نرجو الإجابة على الأسئلة الواردة في الصفحة التالية (رقم 16 و 17 و 18) فقط في حالة إذا كنت قد فقدت بالفعل شقتك في ألمانيا.

الاسئلة بدءا من السؤال رقم 19 في الصفحة 8 تشمل الجميع مرة أخرى.

16. لماذا فقدت / خسرت شقتك؟

ضع علامة على كل ما ينطبق.

كان علي ديون إيجار غير مدفوعة.

لقد فقدت شقتي بسبب الاحتجاز / السجن.

كانت هناك أسباب أخرى ، وهي:

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

من فضلك أخبرنا بجميع الأسباب التي أدت إلى فقدان منزلك!

17. هل كانت شقتك الأخيرة التي خسرتها في مدينة كولن؟

نعم كلا:

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

18. في حال فقدت شقتك في مدينة كولن، فهل حاولت الحصول على مساعدة مسبقاً؟

كلا ، لم أحاول الحصول على مساعدة في كولن.

نعم كنت ...

ضع علامة على كل ما ينطبق.

في الجوب سنتر و طلبت المساعدة.

في مكتب الإسكان ، في خدمات ResoDiensten أو في قسم الإسكان في بلدية كولن وطلب المساعدة.

في مركز استشارة / مركز آخر في كولن، وهو:

أخرى وهي كالتالي _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

ضع علامة على كل ما ينطبق.

19. هل تبحث حالياً عن شقة خاصة لك؟

- نعم ، أنا أبحث في الإعلانات السكنية في المجالات او مفضل موقع البحث عن السكن أو أنا مسجل على قائمة او قوائم انتظار لدى شركة للاسكان واحدة أو أكثر..
- نعم ، يتم مساعدتي في البحث عن شقة من قبل: _____
- نعم ، لكن في الوقت الحالي لا أفعل أي شيء أو لا يمكنني البدء بالبحث.
- كلا. لأن _____
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

20. متى كانت آخر مرة قمت بمقابلة لمعينة / تفحص شقة في ألمانيا؟

- في هذا العام
- في النصف الثاني من عام 2022
- قبل هذا
- ولا مرة
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

20. هل لديك روقة WBS (ورقة WBS هي ورقة تثبت أنه يحق للشخص ذو الدخل المحدود الحصول على إحدى الشقق التي تم بناؤها بمنح حكومية لتقليل تكاليف الإيجار)؟

- نعم
- كلا
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

22. هل سبق لك أن مكثت ليلة في ماوى طوارئ أو مركز للمبيت في مدينة كولن؟

- نعم
- كلا
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

23. لماذا لا تعيش / تنام حاليًا في مثل هذا السكن او المراكز؟

ضع علامة على كل ما ينطبق.

لا أعلم / لم أكن أعرف أن هذا كان موجودًا في كولن.

المكان ممتلئ ، لا يمكنني الحصول على مكان.

يمكنك للشخص البقاء لبضعة أيام فقط.

لا يسمح لك بالبقاء خلال النهار.

انا ممنوع من الدخول إلى هذا المكان.

أجد أماكن أفضل للنوم.

بالنسبة لي هذا المكان مزدحم جدا بالناس.

المكان بالنسبة لي متسخ جدا.

على سبيل المثال: الخوف من السرقة والعنف والتحرش الجنسي

بالنسبة لي هذا المكان خطير

على سبيل المثال: ممنوع الزيارات ، وحظر الكحول / المخدرات

قواعد المكان صارمة للغاية.

لن يتم قبول شريكي / شريكتي في هذا المكان.

لا يمكنني مع عائلتي أن نتشارك غرفة واحدة هناك.

لا يتم قبول الأشخاص الذين لديهم حيوانات هناك.

لا يوجد هناك مصعد، الكثير من السلالم / الدرج للصعود و النزول او عوائق أخرى.

* LGBTIQ اذا كنت من مثلي الجنس, مزدوجي التوجه الجنسي, متحولين جنسيًا, ثنائيي الجنس و/ أو أحرار الجنس.

بصفتي * LGBTIQ أشعر بمعاملة سيئة, وبالتحديد من ...

من قبل موظفي المأوى في مأوى الطوارئ

من قبل المقيمين / المقيمات هناك

كأجنبي / أجنبية أشعر بمعاملة سيئة, و بالتحديد من

من قبل موظفي المأوى في مأوى الطوارئ

من قبل المقيمين / المقيمات هناك

أسباب أخرى: _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

من هنا نود أن نتعرف ما هي الخبرات التي اكتسبتها مع العروض في مدينة كولن وما هي المساعدات الأخرى التي كنت قد تحتاجها.

24. هل تستخدم عروض أو خدمات مراكز الاستشارة بانتظام؟

أطلب المشورة ، على سبيل المثال من مراكز مساعدة الناس بلا مأوى مثل Rochus، و Café Auszeit، ومركز الاستشارة النسائية OASE، و Vringstreff، و Wendepunkt أو لدى مراكز استشارات الهجرة واللجوء أو مراكز استشارة للنساء الحوامل وما إلى ذلك.

في حالة عدم استخدام مساعدة مراكز الاستشارة. هل يمكنك ذكر السبب أو الاسباب؟

لا أعرف أي عرض مثل هذه العروض.

انا أعرف احد العروض, ولكن ...

انا لا أجرؤ على الذهاب الى هناك.

لا أجدها.

الطريق إلى هناك يستغرق وقتاً طويلاً.

لا أملك تذكرة حافلة أو قطار.

أوقات الدوام لا تتناسب معي.

لا يوجد هناك مصعد, هنالك الكثير من السلالم / الدرج للصعود و النزول او عوائق أخرى

الموظفون لا يتحدثون لغتي.

تم حرمانني و حظري من الاستشارة.

أشعر بأنه غير مرحب بي

بصفتي * LGBTIQ أشعر بمعاملة سيئة.

كأجنبي / أجنبية أشعر بمعاملة سيئة.

العروض خدمات الاستشارة لا تساعدني.

لا أحتاج إلى إي استشارة.

أخرى ، وهي: _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

* LGBTIQ اذا كنت من مثليي الجنس, مزدوجي التوجه الجنسي, متحولين جنسيًا, ثنائيي الجنس و/ أو أحرار الجنس.

25. هل تستخدم بانتظام المساعدات الصحية للناس الذين بلا مأوى؟

استخدم المساعدات الصحية, على سبيل المثال سيارة الإسعاف في Appellhofplatz أو الخدمة الطبية المتنقلة عند Looks e.V. في Annohaus، في Café Victoria أو B.O.J.E، الخدمة الطبية للأطفال والشباب، استشارات الإدمان، غرفة تعاطي المخدرات ...

إذا كنت لا تستخدم المساعدات الصحية، فلماذا لا؟

عندما أكون مريضًا، أذهب إلى الطبيب أو إلى المستشفى.

لا أعرف أي عرض مثل هذه العروض

ضع علامة على كل ما ينطبق.

أنا أعرف أحد هذه العروض, ولكن ...

لا أجرؤ على الذهاب إلى هناك.

لا أجدها.

الطريق إلى هناك يستغرق وقتًا طويلاً.

لا أملك تذكرة حافلة أو قطار.

أوقات الدوام لا تتناسب معي.

لا يوجد هناك مصعد, هنالك الكثير من السلالم / الدرج للصعود و النزول او عوائق أخرى

الموظفون لا يتحدثون لغتي.

تم حرمانني و حظري من هذه المساعدة.

أشعر بأنه غير مرحب بي.

بصفتي * LGBTIQ أشعر بمعاملة سيئة.

* LGBTIQ اذا كنت من مثليي الجنس, مزدوجي التوجه الجنسي, متحولين جنسيًا, ثنائيي الجنس و/ أو أحرار الجنس.

كأجنبي / أجنبية أشعر بمعاملة سيئة.

عروض المساعدة لا تساعدني.

لا أحتاج مساعدة طبية او صحية.

أخرى, و هي: _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

26. كيف هي حالتك الصحية؟

<input type="radio"/> لا بأس	<input type="radio"/> جيد جدا
<input type="radio"/> لا معطيات	<input type="radio"/> ليست جيدة / سيئة

27. هل تعاني من مرض أو إعاقة صحية شديدة؟

إذا كانت الإجابة بنعم ، فهل لهذا أنت مرحلة المعالجة ؟

Nein Ja

نعم, لدي ...

كلا

نعم

ضع علامة على كل ما ينطبق.

داء السكري

مرض السل

مرض رئوي آخر مزمن

على سبيل المثال الربو ، مرض الانسداد الرئوي المزمن

التهاب الكبد C

فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز

جروح مفتوحة

مرض نفسي

إدمان الكحول

إدمان المخدرات غير المشروعة

الأدمان على الأدوية

إدمان القمار

لدي مرض آخر وهو: _____

لدي مرض آخر وهو: _____

لدي إعاقة جسدية و انا اعتمد على المساعدات.

على سبيل المثال كرسي متحرك ، مشاية ، مساعدات سمعية

كلا, ليس لدي مرض او إعاقة.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

28. هل تستخدم بانتظام عروض او خدمات اجتماعية أخرى للفقراء أو للناس الذين بلا مأوى؟

أستخدم عروض اجتماعية أخرى ، على سبيل المثال . خيارات الإقامة واجتماع في إحد الأيام في GULLIVER، أو Café Auszeit أو Diakoniehhaus أو في Saliering، ومحلات توزيع الملابس ، ونقاط توزيع الطعام ، ومطابخ الحساء ، و Tafel، إلخ.

في حال عدم استخدام أيًا من هذه العروض الاجتماعية ، لماذا لا؟

لا أعرف أي عرض مثل هذه العروض.

ضع علامة على كل ما ينطبق.

انا أعرف احد العروض, ولكن ...

لا أجرؤ على الذهاب.

لا أجدها.

الطريق إلى هناك يستغرق وقتًا طويلاً.

لا أملك تذكرة حافلة أو قطار.

أوقات الدوام لا تتناسب معي.

لا يوجد هناك مصعد, هنالك الكثير من السلالم / الدرج للصعود و النزول او عوائق أخرى

الموظفون لا يتحدثون لغتي.

تم حرمانني و حظري من هذه المساعدة.

أشعر بأنه غير مرحب بي

بصفتي * LGBTIQ أشعر بمعاملة سيئة.

كأجنبي / أجنبية أشعر بمعاملة سيئة.

عروض خدمات الاستشارة لا تساعدني.

لا أحتاج هذه العروض.

أخرى ، وهي: _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

* LGBTIQ اذا كنت من مثليي الجنس, مزدوجي التوجه الجنسي, متحولين جنسيًا, ثنائيي الجنس و/ أو أحرار الجنس.

29. هل سبق لك أن تعرضت مرة للتمييز أو العنف في مدينة كولين؟

مثل الإهانات والأذى الجسدي والعنف الجنسي والإقصاء

○ نعم ، وبالتحديد _____

○ كلا

○ أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

30. إذا كانت الإجابة بنعم ، فهل كان جنسك أو توجهك الجنسي هو السبب؟

○ نعم ○ كلا

○ أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

إذا كانت الإجابة نعم، فما الذي يمكن أن تفعله المدينة لحمايتك؟

انت / انتي لا تعرف نفسك بنفس الجنس الذي تم تسجيله لك عن الولادة

31. هل أنت متحول / متحولة جنسياً؟

○ نعم ○ كلا

○ أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

32. هل أنت / أنتي ...

○ نو ميول مغايرة جنسيا (علاقة جنسية بين رجل وامرأة)

○ مثلي الجنس (مثلية أو مثلي الجنس) أو ثنائي الجنس

مثال: لاجنسي

○ أخرى ، وهي: _____

○ أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

33. ما هي التجارب السلبية و / أو الإيجابية التي مررت بها مع مكتب النظام العام والشرطة أو الخدمات الأمنية في محطة القطار أو المطار أو مع خدمات الأمن الخاصة؟

34. كيف يمكن لمدينة كولن أن تدعمك لتحسين حياتك ووضعك المعيشي؟

خلال المدى القصير، في الأسابيع القادمة:

خلال العام الجاري:

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

إذا كان لديك أطفال و / أو إذا لم تكن من ألمانيا ، فلدينا بعض الأسئلة الإضافية في الصفحات التالية. نرجو منك الإجابة عليها. بالنسبة لأي شخص آخر ، ينتهي الاستطلاع هنا. شكرا لدعمكم!

إذا كنت تعيش مع أطفال ...

35. هل تحصل / تحصلين على حزمة خدمات التعلم و المشاركة (BuT) من أجل أطفالك؟

كلا

ضع علامة على كل ما ينطبق.

نعم ، و بالتحديد ...

للرحلات المدرسية والرحلات الصفية

لوجبات الغذاء

15 يورو للمشاركة في الأنشطة الاجتماعية والثقافية في المجتمع (مثل النادي الرياضي ، مدرسة الموسيقى)

لدعم التعلم والدروس الخصوصية

للنقل المدرسي / للوازم المدرسية الشخصية

لا أعلم.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

36. هل يوجد أي من أولادك في نادٍ؟

نعم كلا

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

37. هل يذهب أي من أطفالك إلى مركز رعاية الشباب (Jugendzentrum)؟

نعم كلا

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

38. هل أطفالك على اتصال منتظم مع الأطفال من نفس العمر خارج الحضانة أو المدرسة؟

كلا

نعم

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

39. هل لديك طبيب / طبيبة أطفال؟

كلا

نعم

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

هل تأخذ أطفالك للفحوصات الطبية الوقائية؟

كلا

نعم

طفلي / أطفالي تجاوزوا هذا العمر.

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

للأطفال من سن الولادة حتى سن 18 عامًا يوجد 11 فحوصات ممكنة.

41. إذا كان أطفالك في المدرسة ، فهل لديهم مكان خاص بهم في مكان إقامتهم لأداء واجباتهم المدرسية؟

كلا

نعم

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

42. منذ متى وانت في ألمانيا؟

- منذ أقل من 3 أشهر
- بين 3 أشهر و أقل من سنة
- من 1 إلى 5 أعوام
- أكثر من 5 أعوام
- أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.

43. ما هو نوع الإقامة التي لديك؟

أنا مواطن / مواطنة من إحدى دول الاتحاد الأوروبي, و أنا ...

لدي الحق في الإقامة الدائمة.

أعمل هنا في ألمانيا.

أبحث عن عمل في ألمانيا.

أنا لست من دول الاتحاد الأوروبي و لدي ...

تصريح إقامة غير محدودة المدة أو تصريح إقامة دائمة في الاتحاد الأوروبي

على سبيل المثال الأشخاص الذين يحق لهم اللجوء واللاجئين المعترف بهم

تصريح إقامة مؤقت لمدة ثلاث سنوات

على سبيل المثال المستفيدين من الحماية الانسانية

تصريح إقامة مؤقت لمدة عام واحد

تصريح إقامة مؤقتة أو إقامة دولونغ (حالة إقامة غير مستقرة)

ليس لدي أوراق صالحة وليس لدي حق الإقامة في جمهورية ألمانيا الاتحادية.

أخرى وهي كالتالي _____

أنا لا أرغب بإعطاء أية معلومات.